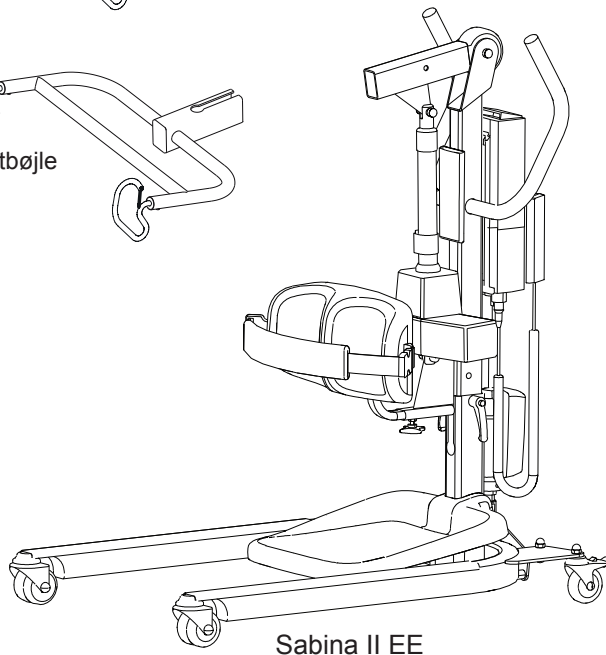
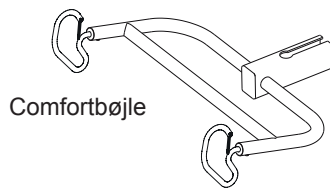
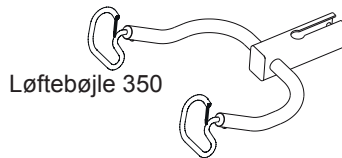
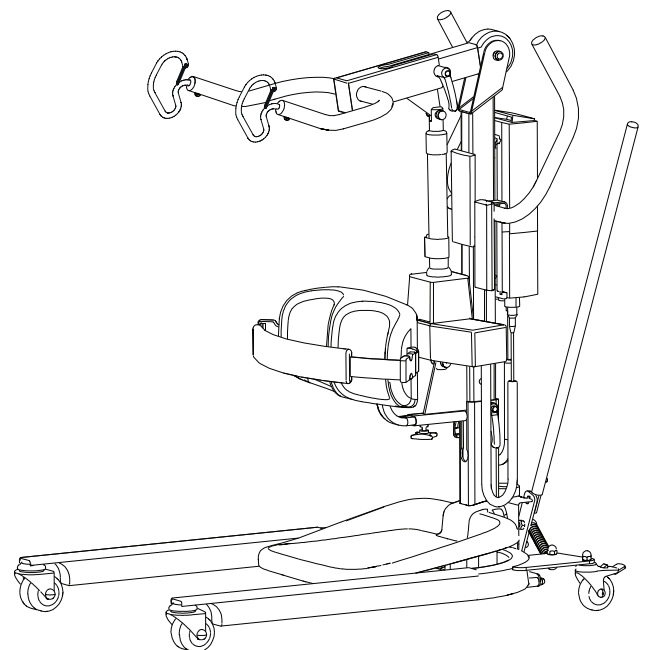


Gælder for følgende modeller:

Sabina II EE	Varenr. 2020003
Sabina II EM	Varenr. 2020004



Sabina II EE



Sabina II EM

Produktbeskrivelse

Sabina stålift hjælper med at løfte personer, som har vanskeligt ved at komme op at stå fra siddende stilling.

Sabina er beregnet til brugere, som aktivt selv kan hjælpe med at komme op at stå. Stående kan flytningen ske eksempelvis til en kørestol eller et toilet, og brugeren får således ståtræning ifm. flytningen.

Til Sabina findes to forskellige løftebøjler og flere forskellige løfteveste. Brugers status er afgørende for valget af løftebøjle og løftevest.

Sabina med Comfortbøjlen i kombination med Liko Comfortvesten løfter særligt skånsomt uden tryk under armene. Denne kombination er velegnet til personer, som er særligt følsomme over for tryk under armene, eksempelvis halvsidigt lammede.

Til brugere med en dårlig balance anbefaler vi Sabina sidestøtten, som giver brugeren ekstra stabilitet i hoften ved oprejsninger samt i stående stilling.

Sabina kan i begrænset omfang også anvendes til passive løft af en bruger, der sidder i et løftesejl.

I dokumentet omtales personen, der bliver løftet, som bruger, og personen, der hjælper til, omtales som medhjælper.

△ er en advarselstrekant i situationer, hvor særlig forsigtighed bør iagttages.

VIGTIGT!

Læs både brugsanvisning om patientløft og løftetilbehør før brug. Løft og forflytning af en person medfører altid en vis risiko. Det er vigtigt at have læst og forstået indholdet i brugsanvisningen. Det er kun personer, der er velinformerede, som bør anvende udstyret. Kontakt Liko/Hill-Rom i tilfælde af tvivl eller spørgsmål.

Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsanvisninger	2
Definitioner	3
Tekniske oplysninger	3
Mål.....	4
Montering.....	5
Håndtering	7
Opladning af batterier	8
Maks. belastning.....	9
Anbefalet løftetilbehør	9
Sådan anvendes Sabina i oprejsningssituationer	10
Sådan anvendes Sabina til løft.....	13
Enkel fejlsøgning	15
Eftersyn og vedligeholdelse.....	16

△ OBS!

Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger til brugeren af produktet. Det er vigtigt, at alle, som betjener produktet, har læst og forstået indholdet i brugsanvisningen. Opbevar brugsanvisningen, så den altid er tilgængelig.

Sikkerhedsanvisninger

Før første anvendelse, kontrollér:

- at liften er monteret iht. monteringsvejledningen
- at løftetilbehøret er fastsat korrekt i liften
- at batterierne er blevet opladet i mindst 6 timer
- at læse brugsanvisningen om liften og løftetilbehøret
- at personalet, som anvender liften, er informeret om, hvordan liften skal betjenes.

Før løft kontrollér altid at:

- løftetilbehørene er ubeskadige
- at løftetilbehøret er af den rigtige type, størrelse, materiale og funktion i forhold til brugerens behov
- løftetilbehøret er korrekt og sikkert anbragt på brugeren, så der ikke opstår kropsskader
- løftetilbehøret er korrekt påsat på løftebøjlen
- afkrogningsbeskyttelsen er intakt, en manglende eller defekt afkrogningsbeskyttelse skal altid erstattes med en ny
- oprejsningsvestens/løftesejlets båndløg er korrekt påhægtet på løftebøjlen, når oprejsningsvestens/løftesejlets stropper er udstrakte, inden brugeren løftes fra underlaget.
- som medhjælper sikre, at brugeren ikke falder forover eller til siden ved løft.

△ Efter afsluttet løft skal liften placeres mod en væg og opbevares utilgængelig for uvedkommende!

△ Efterlad aldrig en bruger i Sabina uden opsyn!



Sabina II EM og Sabina II EE er testede af et akkrediteret testinstitut og opfylder de gældende krav iht. det medicintekniske direktiv om klasse 1-produkter (MDD 93/42/EEC).

Sabina II EM og Sabina II EE opfylder kravene iht. EN ISO 10535:2006, IEC 60601-1, EN 60601-1-2, ANSI/AAMI ES60601-1 og CAN/CSA C22.2 no 60601-1.

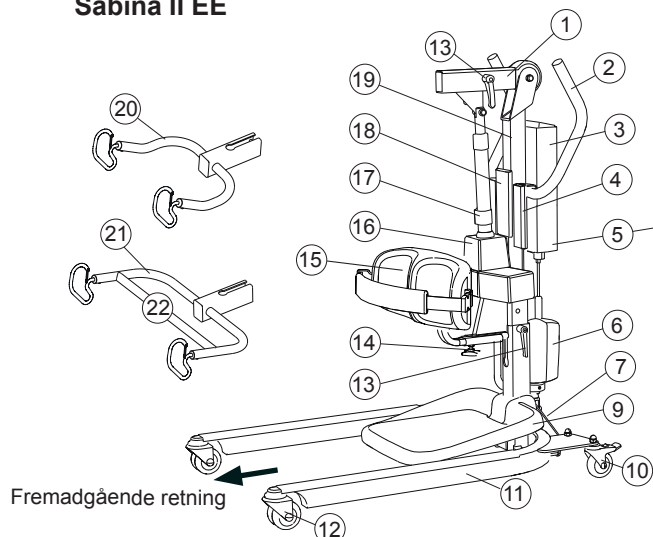
△ Liften må under ingen omstændigheder modificeres. Kontakt venligst Liko/Hill-Rom for yderligere oplysninger.

Der skal udvises særlig forsigtighed ved anvendelse af stærke interferenskilder som diatermi og lignende, så eksempelvis diatermikabler ikke placeres på eller i nærheden af apparatet. Ved tvivl rådfør da altid med den understyrsansvarlige eller med leverandøren.

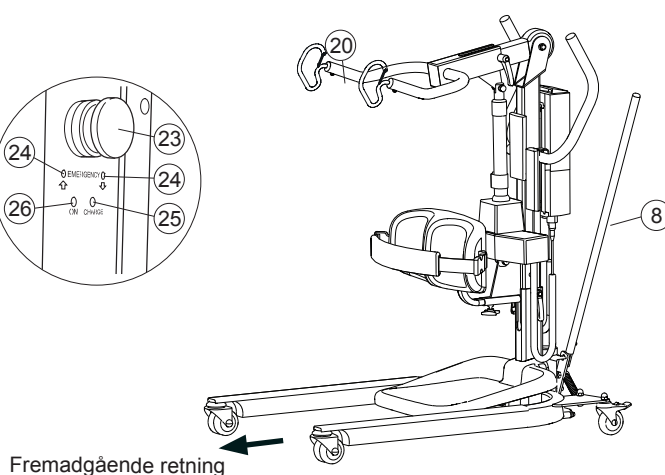
Liften må ikke anvendes i lokaler, hvor der kan opstå brændbare blandinger, fx i lokaler, hvor der opbevares brandfarlige materialer.

Definitioner

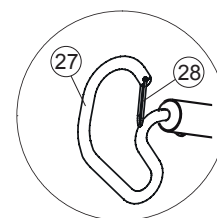
Sabina II EE



Sabina II EM



- | | |
|--|---|
| 1. Løftearm | 16. Liftmotor |
| 2. Kørehåndtag | 17. Mekanisk nødsænkning |
| 3. Batteri | 18. Lomme til brugsvejledningen med farvekoder til løftesejlsstørrelser |
| 4. Håndbetjening | 19. Løftemast |
| 5. Kontrolboks med nødstop | 20. Løftebøjle 350 |
| 6. Motor til spredning af understel (EE) | 21. Comfortbøjle |
| 7. Dekal: Påviser klemrisiko mod gulv! (EE) | 22. Tværstag (kun Comfortbøjle) |
| 8. Håndgreb til spredning af understel (EM) | 23. Nødstop |
| 9. Fodplade (aftagelig) | 24. Elektrisk nødsænkning/nødhævning. |
| 10. Bagerste styrehjul med bremse | 25. Indikatorlys til opladning (Charge = oplader) |
| 11. Understel | 26. Indikatorlys til opladning (ON = tilsluttet) |
| 12. Forreste styrehjul | 27. Løftekrog |
| 13. Låsegreb | 28. Afkrogningsbeskyttelse |
| 14. Drejegræb til justering af underbensstøtte | |
| 15. Underbensstøtte med lægrem | |



Tekniske oplysninger

Maks. belastning:	Aktive løft: 200 kg Passive løft: 150 kg
Materiale:	Pulverlakeret stål.
Vægt:	Total: 45,2 kg Tungeste demonterbare del: 22,7 kg
Hjul:	Standard forhjul: 75 mm tvillingehjul. Standard baghjul: 75 mm enkelthjul med bremser.
Fodplade:	Aftagelig.
Underbensstøtte:	Justerbar i højde og dybde. Aftagelig.
Vendediameter:	1180 mm
Nødsænkning:	Mekanisk og elektrisk.
Løfteinterval:	Løftebøjle 350: 825 mm Comfortbøjle: 785 mm
Løfthastighed (uden belastning):	Løftebøjle 350: 54 mm/s Comfortbøjle: 47 mm/s
Støjniveau:	46 dB (A)
Beskyttelsesklasse:	IP X4

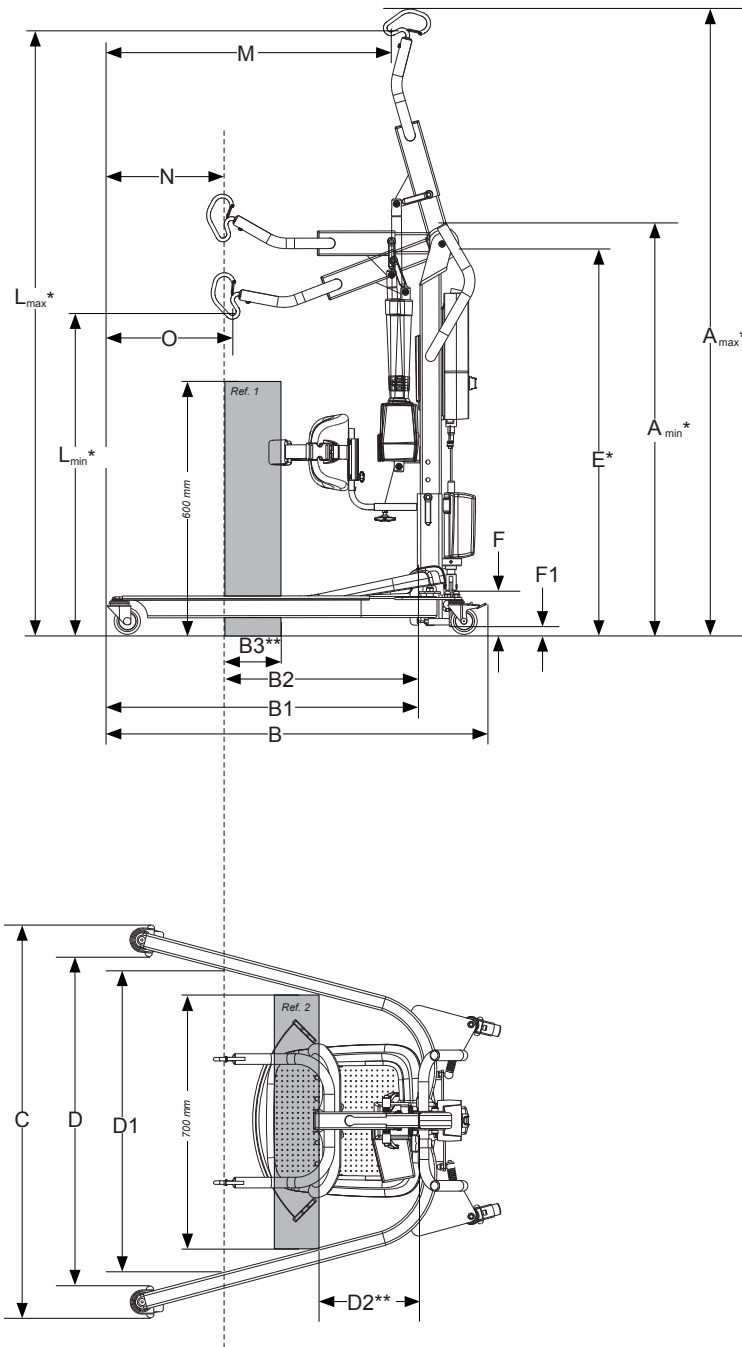
Trykkraft til betjeningsgreb:	2,4 N
Intermitterende drift:	Int. Op 10/90, aktiv drift maks. 2 min. Af en tid på 100, må aktiv tid være 10, dog maks. 2 min.
Batterier:	2 stk. 12 V 2.9 amp. gelbatterier. Nye batterier leveres af leverandør.
Batterioplader:	Indbygget opladet til 100-240 VAC, 50-60 Hz, maks. 400 mA.
Liftmotor	24 V, 9,2 A, permanent magnetmotor med mekanisk sikkerhedsmekanisme.
Motor understel:	24 V 5 amp. permanent magnetmotor.

Apparatet er beregnet til indendørs brug.

Type B i henhold til beskyttelsesgrad mod elektrisk stød.

Klasse II udstyr.

Mål



Måletabel

Mål i mm.

Sabina II EE / EM	A _{min} *	A _{maks} *	B	B1	B2	B3	C	D	D1	D2**	E*	F	F1	L _{maks} *	L _{min} *	M	N	O
Løftebøjle 350	1050	1770	1060	870	590	190	690-1115	530-1005	915	210	900-1000	107	22	1725	800	790	280	310
Comfort- bøjle	1050	1750	1060	870	555	150	690-1115	530-1005	900	210	900-1000	107	22	1695	810	790	315	340

* De forskellige mål afhænger af højdeindstillingsniveauet, se "Montering", side 5 for yderligere oplysninger. Obs! Målene er baseret på, at liften er udstyret med standardhjul. Ved udskiftning til andre hjul, kontrollere at liften fortsat opnår den ønskede løftehøjde.

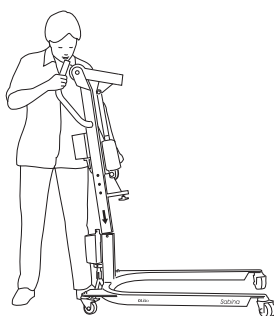
** Referencemål iht. standard EN ISO 10535:2006.

Montering

Før montering kontrollér at følgende dele findes:

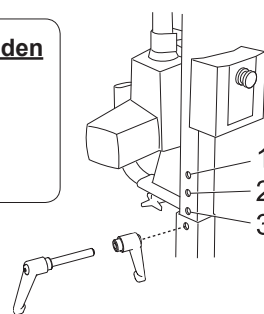
- Løftemast med løftearm, kontrolboks og liftmotor
- Løftebøjle med afkrogningsbeskyttelse og låsegreb.
- Håndbetjening med kabel
- Batteri, inkl. holder til opladerkabel
- Understel med låsegreb (inkl. motor til spredning til Sabina II EE)
- Håndgreb til spredning af understel (Sabina II EM)
- Fodplade og ramme til fodpladen
- Underbensstøtte
- Pose med brugsanvisning, forbindelseskabel til opladning, forlængerledning og brugsvejledning.

OBS! Sabina II EM leveres altid med Løftebøjle 350. Til Sabina II EE leveres løftebøjlen i en separat indpakning, enten med Løftebøjle 350 eller Comfortbøjlen. I denne vejledning viser vi Sabina med Comfortbøjlen.



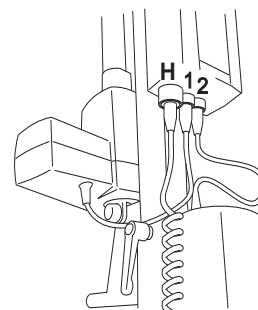
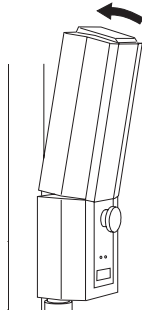
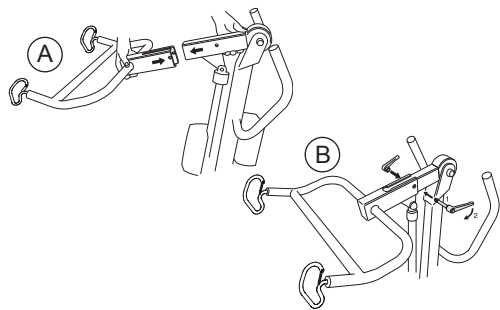
Individuel installering af lifthøjden

Brugerens højde	Position
< 170 cm	1
160-190 cm	2
> 180 cm	3



1. Frigør låsegrebet fra understellet. Placér løftemasten i foden på understellet.

2. Med løftemasten kan løftehøjden indstilles i 3 forskellige niveauer. Vælg ét af de 3 huller afhængig af brugerens højde. Afstanden mellem hullerne er 5 cm (se illustrationen ovenfor). Løftemasten skal sikres i understellet vha. det medfølgende låsegreb.

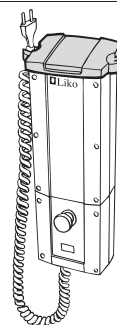
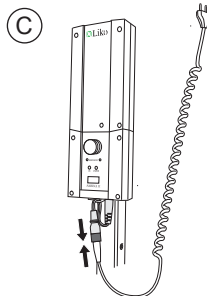
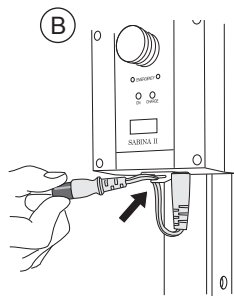
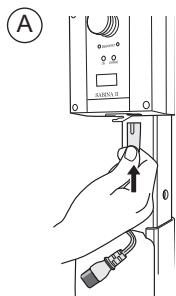


3. A) Frigør låsegrebet fra løftearmen. Skub løftebøjlen ind på løftearmen med krogenes åbning opad (se billedet).

B) Montér låsegrebet og træk ud.

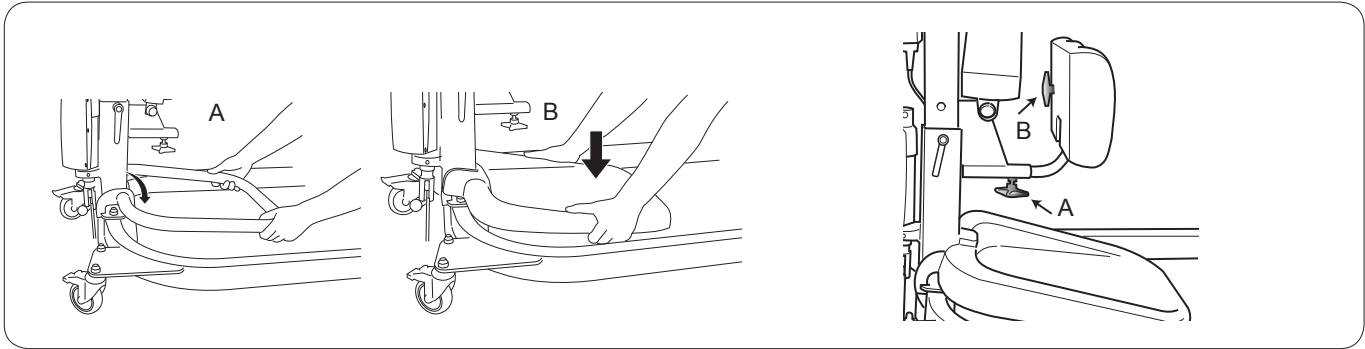
4. Placér batteriet i kontrolboksen. Kontrollér, at batteriet låses fast (der lyder et klik).

5. Tilslut kablerne iht. følgende:
- 1. Kabel til liftmotor.
- 2. Kabel til benspredningsmotor (kun Sabina II EE).
- H. kabel til håndbetjening.



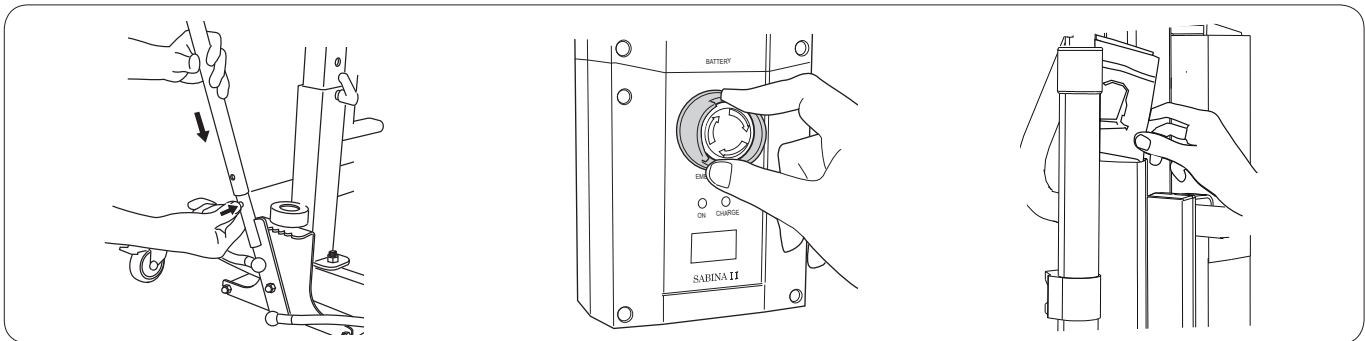
6. A) Forbind forbindelseskablet til tilslutningen under kontrolboksen.
B) Forbind forbindelseskablet til trækafastningen.
C) Forbind opladerkablet til forbindelseskablet.

7. Montér holderen til opladerkablet: Tag fat i den forreste del af batteriet og tryk bagsiden ned, til der lyder et klik.



8. A) Montér rammen til fodpladen over løftemasten på understellet. Kontrollér, at rammen sidder godt fast.
B) Tryk fodpladen fast på rammen.

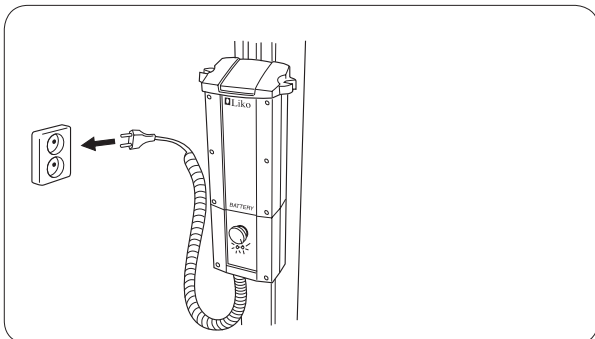
9. Montér underbensstøtten på løftemasten. Løsn drejereg B for at justere afstanden til brugerens underben. Løsn drejereg A for at justere højdeindstillingen. Efter justering, låses drejereg A og B fast.



10. Montér håndgrebet til benspredning (kun Sabina II EM): Frigør låsen på liften og før håndgrebet på plads. Drej håndgrebet for at opnå en korrekt position (der lyder et klik).

11. Frigør nødstopet ved at dreje knappen i den retning, som pilene på knappen viser.

12. Placér brugsvejledningen i den hertil hørende holder på løftemasten.

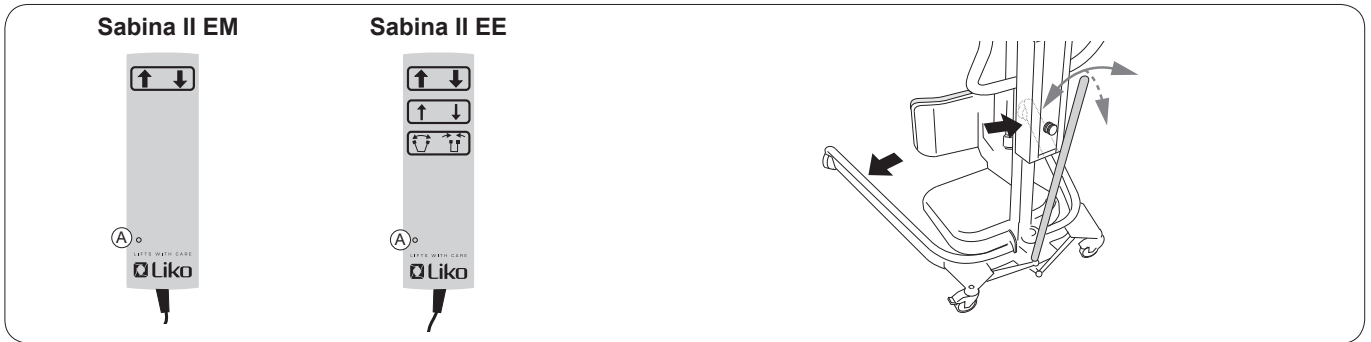


13. Før første anvendelse skal liftens batteri oplades i mindst 6 timer. For yderligere instruktioner se "Opladning af batterier" på side 8.

Efter montering, kontrollér at:

- løftearmens bevægelse stemmer overens med knapperne på håndbetjeningen
- nødsænkingsanordningen fungerer (mekanisk og elektrisk)
- spredningen af understellet fungerer
- hjulenes bremses fungerer
- indikatorlysene på kontrolboksens forside lyser ved opladning.

Håndtering



Håndbetjening

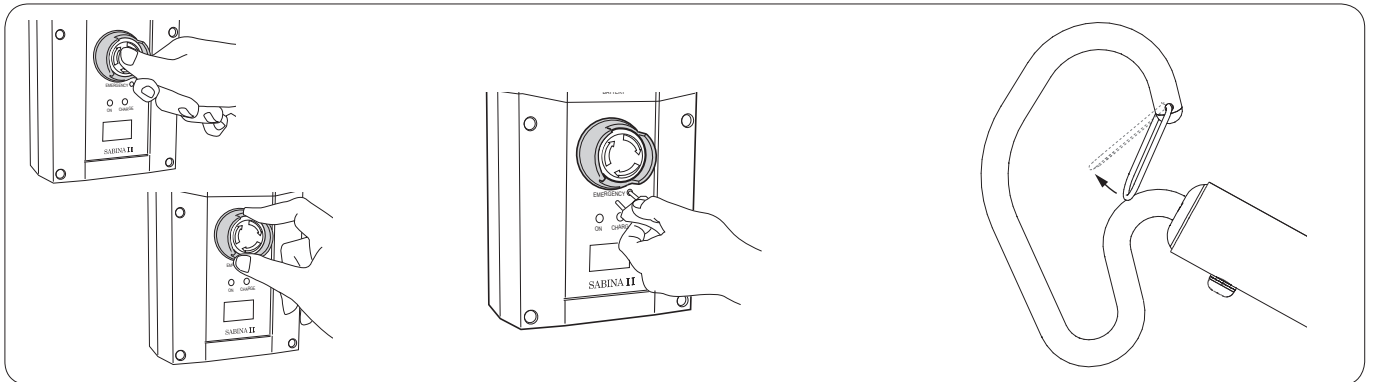
Indikatorlys (A) - oplad liftens batteri!

Løftebevægelsen styres med hjælp af trykknapper på håndbetjeningen. Pilenes bevægelsesretning gælder, når man holder håndbetjeningen iht. billedet. Ved hævnning og sænkning af løftearmen, tryk på eller . Løftebevægelsen stopper i det øjeblik, trykknappen slippes.

Håndbetjeningen på Sabina II EE har også følgende funktioner: Lavere løftehastighed (de tyndere pile) og elektrisk spredning af understellet eller .

Manuel benspredning (Sabina EM)

Spredning af understellet sker ved at håndtaget føres bagud for at frigøre den blokerede position og sidelæns for at justere bredden. Når håndtaget slippes, fastholdes positionen.



Nødstop

Aktivering: Tryk ind på den røde knap på kontrolboksen.

Tilbagestilling: Drej knappen i pilens retning til knappen springer ud.

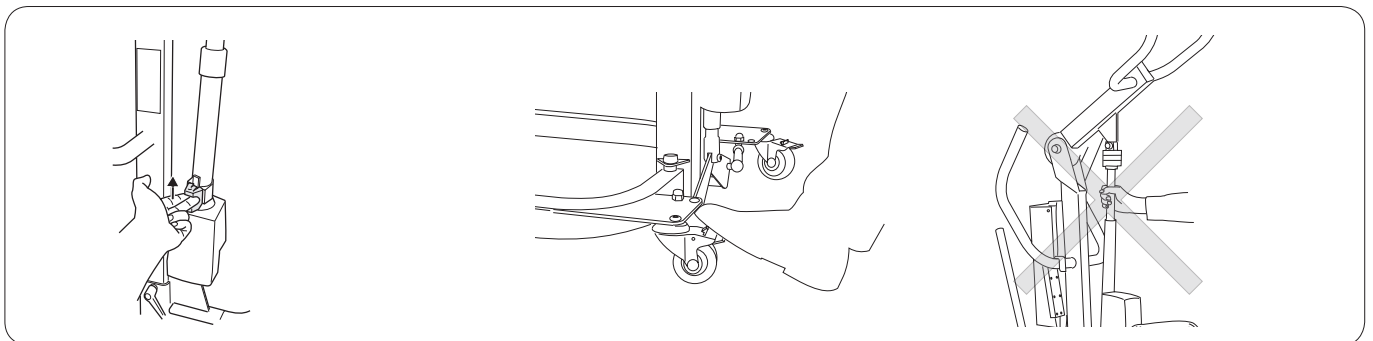
Elektrisk nødhævning/nødsænkning

Tryk med en smal genstand i det markerede hul på kontrolboksen.

⚠ Genstanden, som anvendes til at trykke ind med, må ikke være for skarp, da dette kan medføre beskadigelse af kontrolboksen!

Montering af afkrogningsbeskyttelse

Kontrollér efter montering, at afkrogningsbeskyttelsen låser og bevæger sig frit i løftebøjlekrogen.



Mekanisk nødsænkning

Træk det røde nødsænkningsgreb lodret op. Den mekaniske nødsænkning fungerer kun, når løftearmen er belastet, dvs. når en bruger står/sidder i liften. Sænkningen sker med vis forsinkelse.

Låsning af hjul

Baghjulene kan låses mod rotation og drejning. Tryk med foden på låsepedalen for at låse hjulene.

Tryk ned på hjullåsen for at frigøre hjulene. Under passive/aktive løft af brugere, bør hjulene være ulåste, så liften kan flyttes til brugerens tyngdepunkt.

⚠ Flyt aldrig liften ved at trække i motorstemplet!

Opladning af batterier

Indikeringer til opladning af batteriet

Ved lav batterispænding lyder der et signal fra kontrolboksen samtidig med, at indikatoren på håndbetjeningen tændes. Når dette sker, bør batteriet oplades snarest muligt. Der er dog stadig batterikapacitet til flere løft. På kontrolboksen er der et display, som viser den aktuelle batterikapacitet. Når alle felter er sorte, er batteriet fuldt opladet. Når symbolet (🔋) vises i kontrolboksens display, skal batteriet oplades hurtigst muligt.

Opladning og eftersyn af batteri

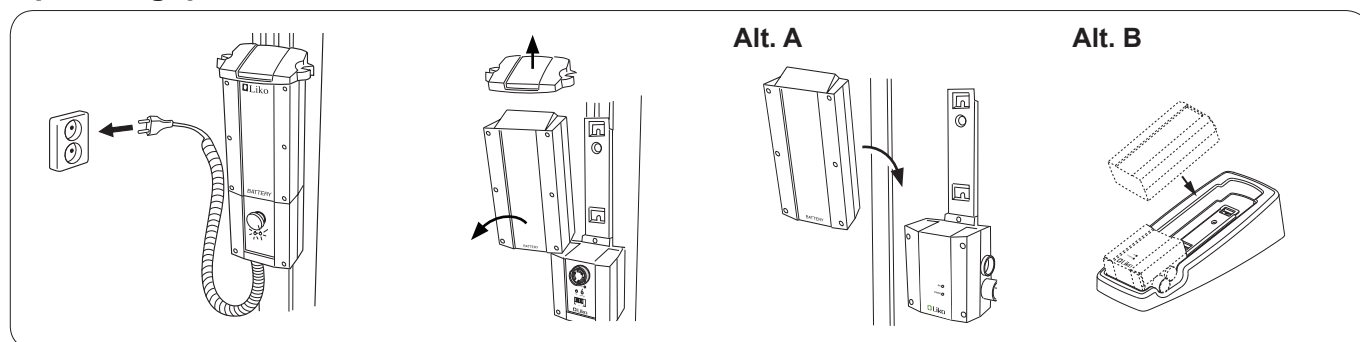
For at garantere en maksimal levetid, er det vigtigt at oplade batterierne jævnlige. Vi anbefaler opladning efter anvendelse af liften eller hver nat. Maksimal opladning opnås efter ca. 6 timer. Når batterierne er fuldt opladet, kobler opladeren automatisk fra. Såfremt liften ikke anvendes dagligt, anbefaler vi, at liften sluttes til opladeren, eller at nødstopet trykkes ind, for at afbryde strømmen og spare på batterierne. Kontrollér, at batteriet er fuldt opladet, inden nødstopet trykkes ind.

OBS! Liften kan ikke oplades, når nødstopet er aktiveret.

OBS! Ved opladning tændes et gult indikatorlys på kontrolboksen. Når batteriet er fuldt opladet, slukker det gule lys. Hvis lyset ikke slukkes efter 8 timer, skal batteriet sandsynligvis udskiftes. Afbryd opladningen og udskift batteriet.

⚠ Opladning må ikke ske i områder med vand.

Opladningsprocedurer



Indbygget oplader (standard):

Forbind opladerkablet til en kontakt (100-240 VAC). Kontrollér, at begge lamper lyser på kontrolboksen. Den gule lampe indikerer opladning, og den grønne lampe indikerer strømtilførsel til opladeren. Hvis opladerkablet er slidt, bør det udskiftes for at forhindre, at kablet fastklæber og går i stykker.

Vægmonteret oplader eller bordoplader:

Løsn holderen til opladningskablet. Tag batteriet af kontrolboksen ved at frigøre låsen på den øverste side af batteriet.

Alt. A. Placér batteriet i den vægmonterede oplader. Forbind opladeren til en kontakt (100-240 VAC). Kontrollér, at begge lamper lyser på opladeren. Den gule lampe indikerer opladning, og den grønne lampe indikerer strømtilførsel til opladeren.

Alt. B. Placér batteriet i bordopladeren. Forbind opladeren til en kontakt (100-240 VAC). Kontrollér, at begge lamper lyser på opladeren. Den gule lampe indikerer opladning, og den grønne lampe indikerer strømtilførsel til opladeren.

OBS! Liften kan ikke anvendes, når opladningskablet er forbundet til en kontakt.



Sabina II EM og Sabina II EE opfylder de gældende krav iht. direktivet 2002/96/EC om håndtering af elektrisk og elektronisk affald. Opbrugte batterier afleveres til den nærmeste genbrugsstation efter de lokale foreskrifter eller til autoriseret Liko/Hill-Rom personale.

Maks. belastning

Der kan forekomme forskellige tilladte maks. belastninger til de forskellige produkter i den sammensatte løfteenhed: Lift, løftebøjle, oprejsningsvest/løftesejl og eventuelt andet tilbehør, som anvendes. For den totale løfteenhed gælder altid den laveste maks. belastning af de, som er indikeret på det respektive produkt. Læs mærkatet på liften og på lifttilbehøret eller kontakt din Liko/Hill-Rom forhandlere, såfremt du har spørgsmål.

Anbefalet løftetilbehør

△ Anvendelse af ikke-anbefalet løftetilbehør kan medføre en risiko.

Herunder beskrives det anbefalede løftetilbehør til Sabina II. Læs også brugsanvisningen til den aktuelle oprejsningsvest/løftesejl eller lifttilbehøret for yderligere oplysninger.

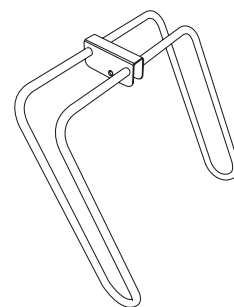
Kontakt din Liko/Hill-Rom forhandlere eller besøg www.liko.com for vejledning og oplysninger om nyheder i Likos sortiment.

Sabina sidestøtte

Sabina sidestøtte er tilbehør, som er beregnet til brugere med nedsat stabilitet i hoftepartiet.

Varenr. 2027101: passer til Sabina II med delt løftearm (serienr. \geq 402794)

Varenr. 2027100: passer til tidligere Sabina-modeller med fast (udelt) løftearm (serienr. \leq 402793).

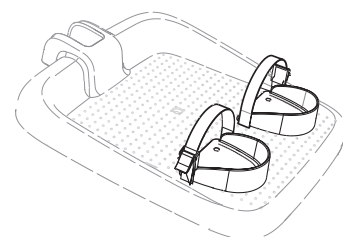


Varenr. 2027011

Sabina hælstøtte

Hælstøtten anvendes, hvis det er nødvendigt at fastgøre brugerens fødder til fodpladen. Der medfølger fodremme.

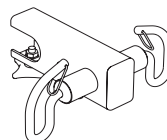
△ Vær opmærksom på eventuelle kontrakturer og/eller risiko for forvriddninger i knæledene ved brug af Sabina hælstøtten.



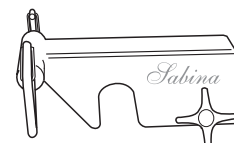
Hoftebøjle

Varenr. 2027007: passer til Sabina II.

Varenr. 2027006: passer til ældre Sabina modeller, men kan også anvendes til Sabina II.



Varenr. 2027007

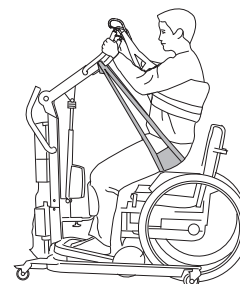


Varenr. 2027006

Sabina Hoftesejl

Hoftesejlet er tilbehør, der giver støtte i den første fase af oprejsningen. Hoftesejlet kobles til en hoftebøjle og hjælper brugeren med at løfte hoften ved oprejsning. I oprejst position kan hoftesejlet nemt fjernes, så det ikke er i vejen ved fx toiletbesøg.

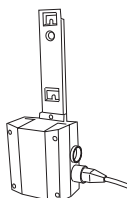
Varenr. 3591115



Batterioplader til vægmontage

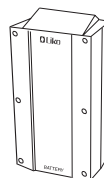
kan alternativt anvendes som bordoplader

Varenr. 2004106



Ekstra batteri

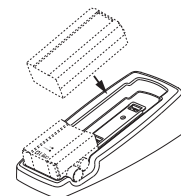
Varenr. 2006106



Bordoplader

ekskl. oplader og batteri

Varenr. 2107103

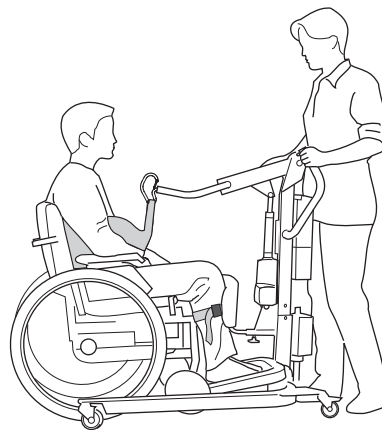
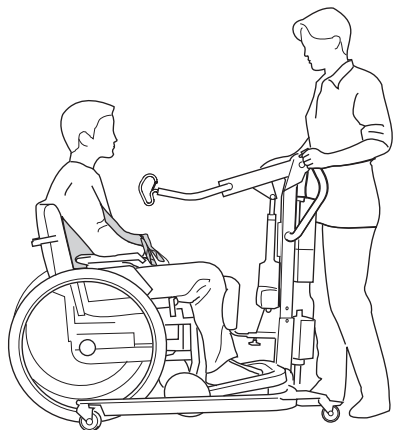


Sådan anvendes Sabina i oprejsningssituationer

Til Sabina findes der to forskellige løftebøjler og flere forskellige løfteveste. Brugerens funktionsstatus afgør valget af løftebøjle og løftevest. Læs omhyggeligt brugsanvisningen til det liftilbehør, som anvendes. Før Sabina tages i brug, er det vigtigt at foretage en individuel indstilling af lifthøjden, se mere på side 5.

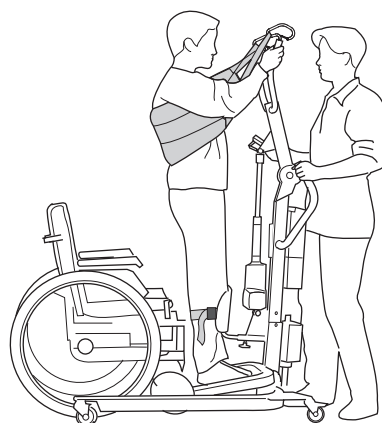
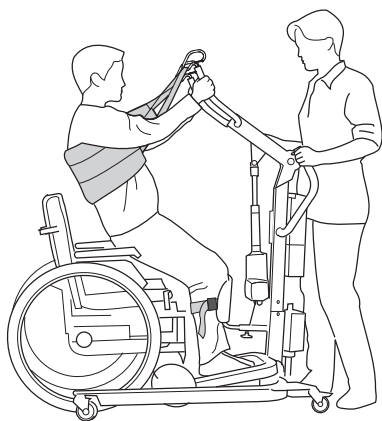
Oprejsning af personer ved aktivt løft i Sabina med Løftebøjle 350

Til denne løftebøjle anbefaler Liko Oprejsningsvest 91 eller Liko Tryghedsvest 93 og 94. Ved brug af Løftebøjle 350 har brugeren armene uden for løfteselen. Løftebøjle 350 i kombination med Tryghedsvest, model 93 og 94, giver brugeren ekstra støtte i oprejsningssituationen. Nedenfor beskrives brugen af Oprejsningsvest model 91. Se brugsanvisningen til den respektive oprejsningsvest for yderligere oplysninger.



1. Placér oprejsningsvesten på brugeren iht. brugsanvisningen om vesten. Placér Sabina foran brugeren og tilpas bredden på understellet. Placér fødderne midt på fodpladen med underbenet parallelt med underbensstøtten. Justér underbensstøttens højde og eventuelt dybden mod underbenet, for at få et behageligt modtryk under knæskallen.

2. Sæt vestens løkker fast i løftebøjleens kroge. Fastspænd lægremmen.

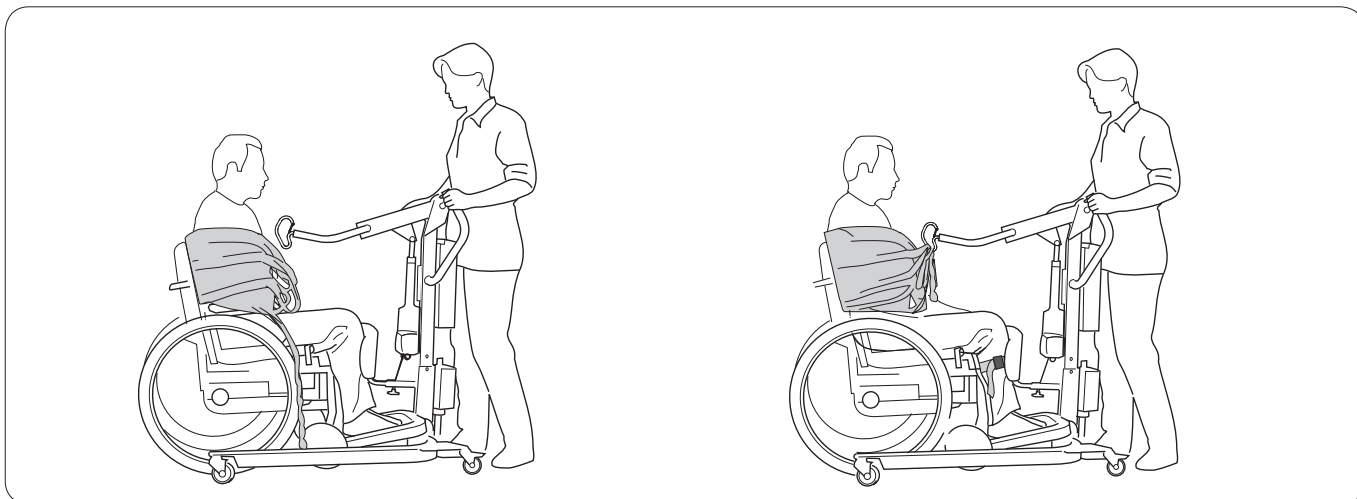


3. Hæv løftebøjlen ca. 10–20 cm. Brugeren tager fat i løftebøjlen. Fortsæt løftet. Hvis brugeren læner sig bagud under oprejsningen, lettes oprejsningen, og dette modvirker, at vesten glider af. Hvor højt brugeren rejses skal tilpasses individuelt.
△ Inden brugeren løftes fra underlaget, men når vestens bånd er udstrakt korrekt, er det vigtigt at kontrollere, at båndene er korrekt påsat løftebøjlen.

4. Til en mere opretstående position fortsættes løftebevægelsen til den øverste position. Oprejsningen kan være ubehagelig for en bruger, der ikke er vant til bevægelsen. Vær opmærksom på, at Sabina II EE har to forskellige hastigheder. For at opnå en maksimal komfort, skal løftebøjlen være fastgjort på understellet i den mest optimale af de tre mulige fastgørelsespositioner. Se side 5 for yderligere oplysninger.

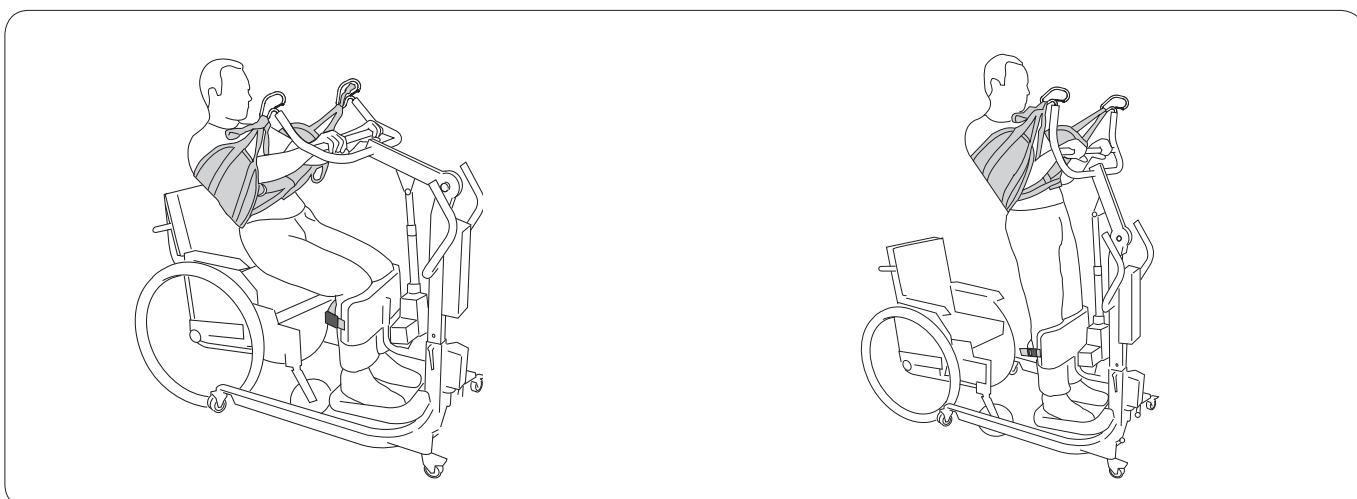
Oprejsning af personer ved aktivt løft i Sabina med Comfortbøjlen

Til denne løftebøjle anbefaler vi Liko Comfortvest model 95. Denne kombination er velegnet til brugere, som er særlig følsomme over for tryk under armene, fx halvsidigt ammede personer. Comfortvesten er konstrueret til at løfte bag ryggen og udenpå armene. Til Comfortbøjlen kan man også i begrænset omfang anvende Liko Tryghedsvest model 93 og 94, i særdeleshed til kraftige brugere. Nedenfor beskrives brugen af Comfortvest model 95. Se brugsanvisningen til den respektive oprejsningsvest for yderligere oplysninger.



1. Placér Comfortvesten på brugeren iht. brugsanvisningen om vesten. Placér Sabina foran brugeren. Tilpas bredden på understellet. Placér fødderne midt på fodpladen med underbenet parallelt med underbensstøtten. Justér underbensstøttens højde og eventuelt dybden mod underbenet, for at få et behageligt modtryk under knæskallen.

2. Sæt vestens løkker fast i løftebøjles kroge. Fastspænd lægremmen.



3. Hæv løftebøjlen ca. 10–20 cm. Brugeren tager fat i løftebøjlen. Fortsæt løftet. Hvis brugeren læner sig bagud under oprejsningen, lettes oprejsningen, og dette modvirker, at vesten glider af. Hvor højt brugeren rejses skal tilpasses individuelt.

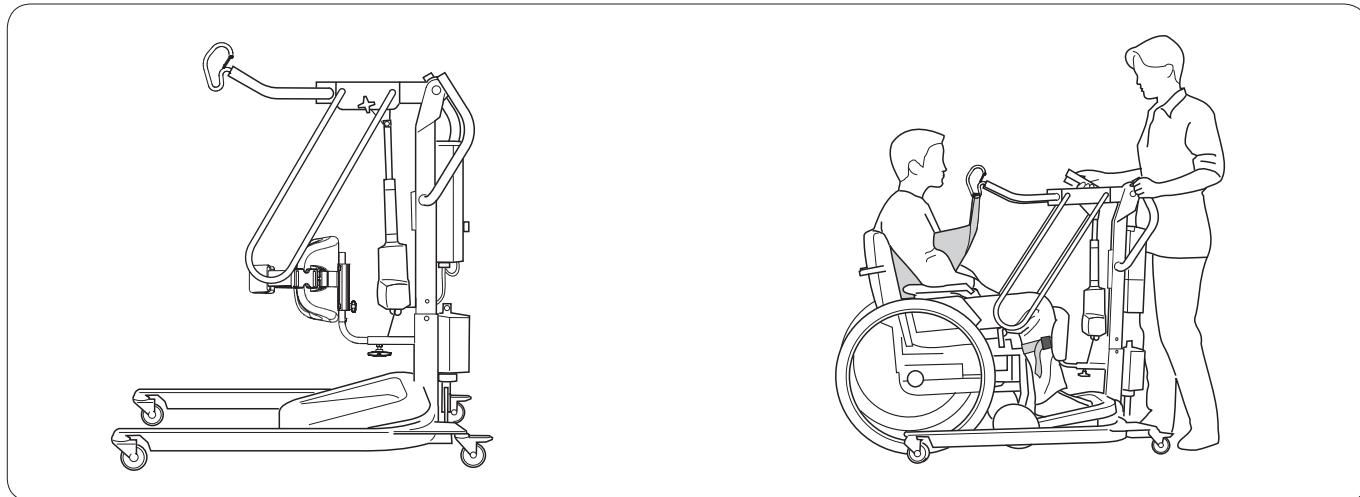
△ Inden brugeren løftes fra underlaget, men når vestens bånd er udstrakt korrekt, er det vigtigt at kontrollere, at båndene er korrekt påsat løftebøjlen.

4. Til en mere opretstående position fortsættes løftebevægelsen til den øverste position. Oprejsningen kan være ubehagelig for en bruger, der ikke er vant til bevægelsen. Vær opmærksom på, at Sabina II EE har to forskellige hastigheder. For at opnå en maksimal komfort, skal løftebøjlen være fastgjort på understellet i den mest optimale af de tre mulige fastgørelsespositioner. Se side 5 for yderligere oplysninger.

Oprejsning af personer ved aktivt løft i Sabina med sidestøtte

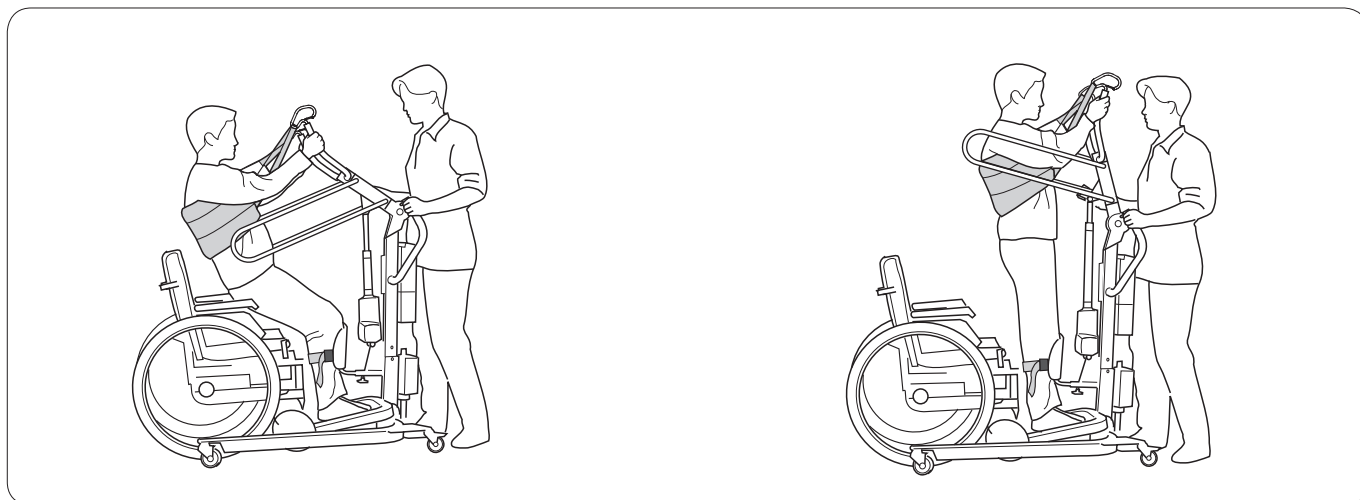
Sabina sidestøtten er et tilbehør, som er beregnet til brugere med nedsat stabilitet i hoftelæddene, se "Anbefalet løftetilbehør" på side 9. Til Sabina sidestøtten findes to forskellige bøjlealternativer og flere forskellige oprejsningsveste. Brugerens funktionsstatus afgør valget af løftebøjle og oprejsningsvest. Læs brugsanvisningen omhyggeligt til det løftetilbehør, der anvendes. Nedenfor beskrives brugen af Oprejsningsvest model 91 med Løftebøjle 350.

Følg anvisningerne på side 11, her beskrives de supplerende oplysninger.



1. Montér sidestøtten på Sabina iht. sidestøttens monteringsvejledning.

2. Placér oprejsningsvesten på brugeren iht. brugsanvisningen om vesten. Sæt vestens løkker fast i løftebøjleens kroge. Fastspænd lægremmen.



3. Hæv løftebøjle ca. 10–20 cm. Brugeren tager tag i løftebøjlen. Fortsæt løftet. Hvis brugeren læner sig bagud under oprejsningen, lettes oprejsningen, og dette modvirker, at vesten glider af. Sidestøtten giver en god støtte i halv oprejst position og modvirker bevægelse i hoftelæddene.

△ Inden brugeren løftes fra underlaget, men når vestens bånd er udstrakt korrekt, er det vigtigt at kontrollere, at båndene er korrekt påsat løftebøjlen.

4. Fortsæt oprejsningen til den ønskede højde. Sidestøtten giver en god støtte i stående position.

Problemer ved oprejsningssituationen

Brugeren kommer ikke i en tilstrækkelig opretstående position, hvad kan man gøre?

Det kan skyldes brugerens fysiske status; en svækket muskulatur, en nedsat muskelpænding og/eller kontrakturer i hofte- og knæled. For at få fuldt udbytte af Sabinas egenskaber, er der visse faktorer, man bør være opmærksom på:

- 1 Koble vesten til krogen i den inderste båndløkke (B).
- 2 Hæv løftemasten for at generere højere løftehøjde.
Se indstilling af løftehøjde på side 5.
- 3 Prøv en mindre veststørrelse. En mindre vest giver kortere afstand til krogene og en mere opretstående position.



Brugeren har vanskeligt ved at medvirke aktivt i den første del af oprejsningen, hvad kan man gøre?

Sabina Hoftesejl er et tilbehør, som passer til brugere, der behøver ekstra hjælp til at løfte hoften i den første fase af løftemomentet. For yderligere oplysninger se "Anbefalet løftetilbehør" på side 9 eller læs brugsanvisningen om Sabina Hoftesejl.

Sådan anvendes Sabina til løft

Ved passive løft anbefaler vi i første omgang en løftesejlsmodel, som ikke begrænser lifthøjden for meget. En individuel afprøvning er altid af den største betydning for funktion og sikkerhed. Brugers funktionstatus afgør valget af løftesejlsmodel og løftebøjle. Vær opmærksom på, at maks. belastningen ved passive løft reduceres fra 200 kg til 150 kg som en følge af, at fodpladen ved passive løft ikke bærer nogen belastning.

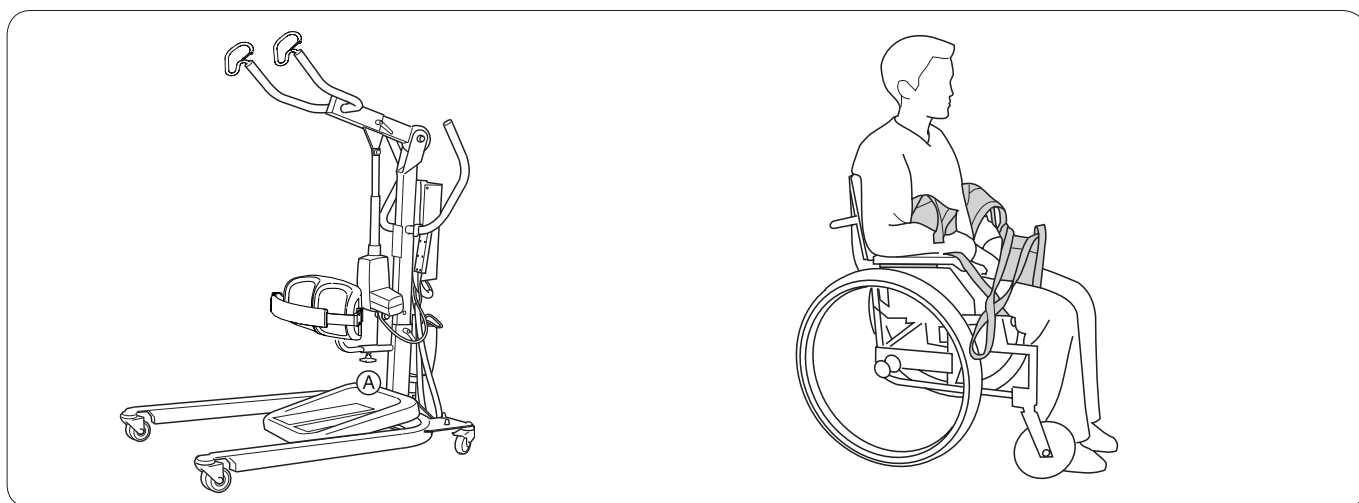
Sabina med Løftebøjle 350 (bøjlebredde 350 mm)

Til denne løftebøjle anbefaler vi Liko Originalsejl model 10, 11, Liko Toiletsejl model 40, 41, 45 og 46 samt Liko Løftebånd.

Sabina med Comfortbøjle (bøjlebredde 600 mm)

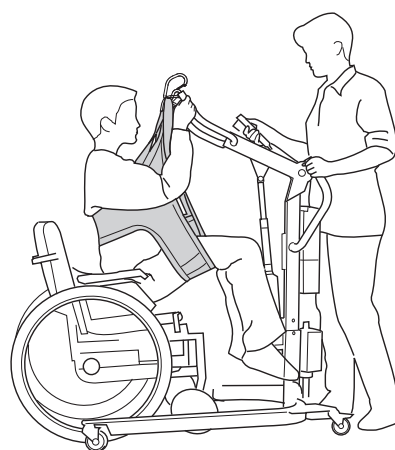
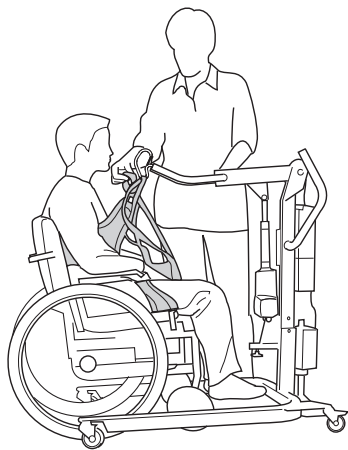
Til denne løftebøjle Liko Universalsejl model 00 og 02 og Liko Originalsejl model 10 og 11. Se brugsanvisningen om den aktuelle løftesejlsmodel for yderligere oplysninger eller kontakt din Liko forhandler for vejledning.

Passivt løft i Sabina med Løftebøjle 350



1. Afmonter underbensstøtten: Løsn skrue A.
Træk underbensstøtten ud. Afmonter fodpladen og løft fodpladen af. Tag fat i rammens forreste kant. Løft opad og tag den af understellet.

2. Påsæt et passende løftesejl iht. brugsanvisningen.
Ovenfor vises påsætning af Liko Toiletsejl model 40.



3. Kør liften frem. Sæt løftesejlets løkker i løftebøjleens kroge. Løftemastens højdeindstilling skal eventuelt justeres, se side 5.

△ Inden brugeren løftes fra underlaget, men når løftesejlets bånd er udstrakt korrekt, er det vigtigt at kontrollere, at båndløkkerne er korrekt påsat løftebøjlen.

4. Hæv løftebøjlen til den laveste højde, der kræves for at gennemføre flytningen.

△ Vær opmærksom på, at løftebevægelsen ikke er så høj, at brugeren kommer for tæt på løftemasten!

△ OBS!

Løft af siddende brugere med Sabina kan ikke erstatte løft af siddende vha. de traditionelle personlifte, eksempelvis Viking, Uno, Golvo eller LikoLight. Sabina er beregnet som en midlertidig løsning, når brugeren ikke kan klare et aktivt løft i Sabina. Hvis behovet fra passive løft fra siddende position er vedvarende, anbefaler vi, at modellen udskiftes til én af de ovennævnte lifte.

Enkel fejlsøgning

Liften fungerer ikke op/ned.
Benspredningen fungerer ikke (ind/ud).



1. Kontrollér, at nødstopet ikke er trykket ind.
2. Kontrollér, at kablerne til kontrolboksen er korrekt tilsluttede.
3. Kontrollér, at opladerkablet ikke er forbundet til en kontakt.
4. Kontrollér batterispændingen.
5. Kontrollér, at kontaktblikkene til batteriet ikke er defekte eller afbrudte.
6. *Kontakt Liko/Hill-Rom, hvis liften fortsat ikke fungerer tilfredsstillende.*

Opladeren fungerer ikke.



1. Kontrollér, at nødstopet ikke er trykket ind.
2. Kontrollér, at kontaktblikkene til batteriet ikke er defekte eller afbrudte.
3. *Kontakt Liko/Hill-Rom, hvis liften fortsat ikke fungerer tilfredsstillende.*

Liften stopper i høj position.



1. Kontrollér, at nødstopet ikke er trykket ind.
2. Anvend den markerede elektriske nødsænkingsanordning, til at sænke brugeren til et fast underlag.
3. Anvend den markerede mekaniske nødsænkingsanordning til at sænke brugeren til et fast underlag.
4. Kontrollér batterispændingen.
5. *Såfremt problemet fortsætter, kontakt Liko/Hill-Rom.*

Hvis der forekommer eventuelle mislyde.



Kontakt Liko/Hill-Rom.

Eftersyn og vedligeholdelse

Eftersyn og vedligeholdelse

For at opnå en problemfri drift, bør visse detaljer kontrolleres hver dag, liften anvendes:

- Efterse liften og kontrollér, at der ikke findes ydre beskadigelser.
- Kontrollér låsegrebets funktion.
- Kontrollér afkrogningsbeskyttelsens funktion.
- Kontrollér betjeningen af løftebevægelsen og breddeindstillingen.
- Kontrollér, at nødsænknningen (både den elektriske og den mekaniske) fungerer.
- Oplad batterierne hver dag, liften anvendes og kontrollér, at opladeren fungerer.

Ved behov, rengør liften ved at aftørre den med en klud, der er fugtet med varmt vand eller sprit.

OBS! Anvend ikke rengøringsmidler, som indeholder fenol eller klor, da dette kan beskadige aluminium- og plastmaterialet.

△ Liften må ikke udsættes for rindende vand.

Service

Sabina skal gennemgå et periodisk eftersyn mindst én gang årligt.

△ Periodisk eftersyn, reparation og vedligeholdelse må kun udføres i henhold til Likos servicevejledning og af personale, som er autoriseret af Liko, og der må kun anvendes originale reservedele.

Serviceaftale

Liko tilbyder muligheden for at tegne en aftale om service og løbende eftersyn af jeres Liko produkter.

Forventet levetid

Produktet har en forventet levetid på 10 år ved korrekt anvendelse, udført service og periodisk eftersyn i overensstemmelse med Likos instruktioner.

Transport og opbevaring

Under transport og når liften ikke er i brug i en længere periode, bør nødstopet trykkes ind. Omgivelserne, hvor liften transporteres og opbevares, bør have en temperatur mellem 10 °C og 40 °C samt en luftfugtighed mellem 30 % og 75 %. Lufttrykket bør være mellem 700 hPa og 1060 hPa.

Genvinding

For oplysninger om, hvordan jeres Liko produkt skal genvindes, henviser vi til vores websted www.liko.com.

Produktændringer

Likos produkter udvikles løbende, og vi forbeholder os retten til at foretage produktændringer uden forudgående varsel. Kontakt din Liko/Hill-Rom repræsentant for oplysninger, råd og eventuelle opdateringer.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko er kvalitetscertificeret iht. ISO 9001, og virksomhedens produktion overholder EU-direktivet ISO 13485 om medicinsk udstyr. Liko er miljøgodkendt iht. ISO 14001



A  Company

www.liko.com

Fabrikant:

Liko AB
Nedre vägen 100
SE-975 92 Luleå
Sweden
info@liko.se